IMPORTANT TERMS AND CONDITIONS ***গুরুত্বপূর্ণ শর্তাবলী***

Formatted: Font: (Default) Vrinda

1. This ItzCash eWallet Account (Semi-Closed Prepaid Instrument “eWallet”) is a virtual account that enables user to use it on website of all the merchants where ItzCash payment gateway is integrated. This eWallet Account is governed by the Payment and Settlement Systems Act, 2007 & Regulations made there under, Issuance and Operation of Pre-paid Payment Instruments in India (Reserve Bank) Directions, 2009 (“RBI Guidelines”) and extant notifications / directions / instructions / guidelines issued by the RBI from time to time.

   ইজক্যাশ ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্ট (আংশিক-বন্ধ প্রিপেইড যন্ত্র "ই-ওয়ালেট") হলো একটি ভার্চুয়াল অ্যাকাউন্ট যেখানে ইজক্যাশ পেমেন্ট হলো এক সংহত ব্যবস্থা এবং এখানে ব্যবহারকারীরা সব বিক্রেতাদের ওয়েবসাইটে এটি ব্যবহার করতে সক্ষম হবেন। এই ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্টটি পেমেন্ট অ্যাণ্ড সেটেলমেন্ট অ্যাক্ট, ২০০৭ দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হয় এবং এটা প্রি-পেইড পেমেন্ট ইন্সট্রুমেন্ট ইণ্ডিয়া(ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাঙ্ক)ডাইরেকশনস, ২০০৯ ("আরবিআই গাইডলাইনস") প্রবিধানের অধীনে প্রণীত এবং সময়ে সময়ে ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাংক দ্বারা জারি করা বিজ্ঞপ্তি / নির্দেশ / নির্দেশাবলী / নির্দেশিকায় বিদ্যমান।

2. The user needs to register by entering his name, mobile number & email ID on the registration page provided on https://www.itzcash.com/user.

   ব্যবহারকারীকে https://www.itzcash.com/user - এ গিয়ে তার নাম, মোবাইল নম্বর এবং ই-মেইল আইডি নথিভুক্তকরণ পৃষ্ঠায় লিখে নাম নথিভুক্ত করতে হবে।

3. On successful registration, user will get a Zero Balance ItzCash eWallet Account (containing account serial number and 4 digit transaction pin) and verification process is sent to the user on his mobile and/or email address.

   সফলভাবে নাম নথিভুক্ত করার পর, ব্যবহারকারী একটি শূন্য ব্যালেন্সের ইজক্যাশ ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্ট (এতে অ্যাকাউন্ট ক্রমিক নম্বর এবং ৪ সংখ্যার ট্র্যানজাকশন পিন থাকবে) পাবেন এবং যাচাইকরণ প্রক্রিয়াটি ব্যবহারকারীর মোবাইলে এবং/বা ই-মেল এড্রেসে পাঠানো হবে।

4. The user can also register through ItzCash World (ICW),outlet , on payment of applicable registration fees.

   এছাড়াও ব্যবহারকারী ইজক্যাশ ওয়ার্ল্ড (আইসিডব্লু), আউটলেটের মাধ্যমে, নথিভুক্তকরণ শুল্ক জমা করেও নাম নথিভুক্ত করার জন্য আবেদন করতে পারেন।

5. After registration, eWallet account can be loaded with an amount and with balance limit of Rs.10,000 without submission of any other KYC details or documents. User may opt to upgrade the eWallet Account to increase the maximum balance limit to Rs.1,00,000 by submitting KYC documents as may be prescribed by regulatory body & ItzCash from time to time.

   নথিভুক্ত করার পর, ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্টে একটি মূল্য সহ এবং কোনো প্রকার বিস্তারিত KYC বা দস্তাবেজ জমা না করেও ১০,০০০/- টাকার একটি সীমিত ব্যালেন্স লোড করা যেতে পারে। ব্যবহারকারী তার ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্টটিকে সর্বাধিক সীমিত ব্যালেন্স ১,০০,০০০/- টাকা পর্যন্ত বাড়িয়ে আপগ্রেড বা সময় উপযোগী করতে পারেন, তবে এর জন্য নিয়ন্ত্রক পর্ষদ এবং ইজক্যাশ দ্বারা সময়ে সময়ে জারী করা নির্দেশিকা অনুযায়ী KYC ডকুমেন্ট জমা করতে হবে।

6. Use of ItzCash eWallet is also subject to directions/ instructions/notifications/ guidelines/ regulations issued by the Reserve Bank of India from time to time in respect of redemption, repayment, usage etc. and ItzCash does not own any responsibility to the user in such circumstances.

   ইজক্যাশ ই-ওয়ালেটের ব্যবহার সরাসরি ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাঙ্ক দ্বারা সময়ে সময়ে জারী করা দায়মোচন, ঋণ পরিশোধের ব্যবহার ইত্যাদি ক্ষেত্রে নির্দেশণা / নির্দেশাবলী / বিজ্ঞপ্তি / নির্দেশিকা / প্রবিধানের আওতায় থাকে এবং ইজক্যাশ এই ক্ষেত্রে ব্যবহারকারীর ব্যবহারের দরুন উদ্ভূত কোনোরকম দায়ভার নেয় না।

7. The terms and conditions of ItzCash Card Limited shall be applicable for the use of this eWallet on ItzCash payment gateway as may be amended from time to time. The use of this eWallet constitutes acceptance of the said terms and conditions.

   ইজক্যাশ কার্ড লিমিটেডের শর্তাবলী ইজক্যাশ পেমেন্ট গেটওয়ের ই-ওয়ালেট ব্যবহারের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য যা সময়ে সময়ে সংশোধন সাপেক্ষ। ই-ওয়ালেট ব্যবহারের বিষয়টি উক্ত শর্তাবলী মেনে চলে।

8. ItzCash eWallet can only be obtained by individuals who have completed age of 18 years of age or above.

   ইজক্যাশ ই-ওয়ালেট শুধুমাত্র ব্যক্তিগতভাবে ১৮ বছর সম্পন্ন করা বা তার বেশি বয়সের ব্যক্তিগণই গ্রহণ করতে পারেন।

9. ItzCash eWallet may be used for making transactions online for effecting payment towards the purchase of goods and services from the Merchants having integration of ItzCash payment gateway on their website.

   ইজক্যাশ ই-ওয়ালেট অনলাইন লেনদেন করে মালপত্র কেনার জন্য ব্যবহার করতে পারেন এবং ব্যবসায়ীদের কাছ থেকে তাদের ইজক্যাশ পেমেন্ট গেটওয়ের ওয়েবসাইটে প্রাপ্ত পরিষেবা পেতে পারে।

10. ItzCash shall not be responsible for the quality/quantity and the functionality of the product or services availed by using the eWallet. ItzCash also does not warranty against any damage to the product/services availed through by using eWallet.

   পণ্যের গুণগত মান/ পরিমাণ এবং কার্যকারীতার জন্য অথবা ই-ওয়ালেট ব্যবহারে প্রাপ্ত পরিষেবার জন্য কোনোভাবেই ইজক্যাশ দায়বদ্ধ থাকবে না। এছাড়াও ই-ওয়ালেট ব্যবহারের মাধ্যমে প্রাপ্ত পণ্যের / পরিষেবার কোনোপ্রকার ক্ষয় ক্ষতির জন্য ইজক্যাশ কোনোপ্রকার ওয়্যারান্টি দেয়না।

11. ItzCash may charge payment gateway service fees for use of eWallet on the website of designated merchants. The said fees will be displayed on payment gateway page at the time of transaction as applicable from time to time.

   নির্দিষ্ট ব্যবসায়ীর ওয়েবসাইটটিতে ই-ওয়ালেট ব্যবহার করার জন্য ইজক্যাশ পেমেন্ট গেটওয়ে পরিষেবার জন্য ফী ধার্য করতে পারে। সময়ে সময়ে প্রযোজ্য মতে উক্ত ফী লেনদেনের পেমেন্ট গেটওয়ে পৃষ্ঠায় প্রদর্শিত হবে।

12. No redemption, or cash withdrawal is permitted on this eWallet account.

   কোন বিমোচন, বা নগদ টাকা উত্তোলনের বিষয়টি এই ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্ট অনুমতি দেয়না।

13. Use of ItzCash eWallet for banned goods/service, financing terrorist activities, money laundering, Lottery winning Schemes, cross border and/or transactions in foreign currency is strictly prohibited.

   নিষিদ্ধ পণ্য / পরিষেবা, সন্ত্রাসী কার্যকর্মে অর্থ সাহায্য করা, টাকা ধার দেওয়া, লটারীতে জেতার স্কীম, সীমান্ত পারাপারে অর্থ লগ্নি করা ইত্যাদি ক্ষেত্রে ইজক্যাশ ই-ওয়ালেট –এর ব্যবহার কঠোরভাবে নিষিদ্ধ।

14. ItzCash may charge the inactive Account fees on eWallet as may be prescribed from time to time.

ইজক্যাশ, সময়ে সময়ে নির্দেশনা অনুযায়ী ই-ওয়ালেটে নিষ্ক্রিয় অ্যাকাউন্ট ফী ধার্য করতে পারে।

15. This Virtual Account shall remain valid for one years from the registration.

এই ভার্চুয়াল অ্যাকাউন্টটি নিবন্ধন করার সময় থেকে এক বছরের জন্য বহাল থাকবে।

16. Any value in Your Itz Cash Wallet must be utilized within the validity of 1 year Any value in your ItzCash Wallet which is not utilized in the aforesaid manner may stand forfeited at the discretion of Itz Cash .

আপনার ইজক্যাশ ওয়ালেটের যেকোনো মূল্য অতি অবশ্যই ১ বছরের বৈধতার মধ্যেই ব্যবহার করা উচিত। ইজক্যাশ ওয়ালেটের কোনো মূল্য যদি উক্ত সময়ে মধ্যে ব্যবহার না করা হয়, তাহলে উপরোল্লিখিত পদ্ধতিতে ইজক্যাশ বাজেয়াপ্ত করা যেতে পারে।

17. User shall not respond to calls/SMS/e-mails on winning prize/lottery/offers as these may be fraudulent calls/SMS/emails and not to disclose eWallet Account number and PIN to anyone as it may amount to loss of money contained in eWallet Account.

ব্যবহারকারীর পুরস্কার / লটারী / অফার জেতার ফোন কল/এসএমএস /ইমেল –এর প্রত্যুত্তর দেওয়া উচিত নয়, কেননা এই ফোন কল/এসএমএস/ইমেলগুলি প্রতারণাপূর্ণ হতে পারে, ব্যবহারকারীদের ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্ট নম্বর এবং পিন নম্বর অপর কারোকে জানাতে বারণ করা হচ্ছে, অন্যথায় ই-ওয়ালেট অ্যাকাউন্ট থেকে টাকা প্রতারিত হবার সম্ভাবনা থাকে।

18. Any misuse of ItzCash eWallet or violation of terms and conditions will entail blocking/cancellation of the eWallet account.

ইজক্যাশ ই-ওয়ালেট –এর কোনোপ্রকার অপব্যবহার অথবা শর্তাবলী লঙ্ঘন করলে, ব্যবহারকারীর ই-ওয়ালেট একাউন্ট অবরুদ্ধ / বাতিল করা হতে পারে।

19. eWallet once used for purchase the transaction will not be cancelled.

একবার সমগ্রী কেনার জন্য ই-ওয়ালেট ব্যবহার করলে সেটি বাতিল করা যাবে না।

20. All disputes arising out of any transaction pertaining to the use of this eWallet shall be subject to exclusive jurisdiction of Mumbai courts.

    ই-ওয়ালেট ব্যবহার করে করা লেনদেন থেকে উদ্ভূত সকল প্রকার বিরোধ বিশেষভাবে মুম্বাই আদালতে বিচারাধীন থাকবে।

21. All transactions done by using this eWallet are subject to applicable Indian laws.

    এই ই-ওয়ালেট ব্যবহার করে করা সমস্ত লেনদেন ভারতীয় আইন সাপেক্ষে প্রযোজ্য হবে।

22. All disputes pertaining to this eWallet will be resolved by Itz Cash Card Limited at its sole discretion and the decision of Itz Cash Card Limited in this regard shall be final.

    এই ই-ওয়ালেট সংক্রান্ত সকল বিরোধ ইজক্যাশ কার্ড লিমিটেড দ্বারা সমাধান করা হবে, এবং এটি তার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে হবে এবং এ ব্যাপারে ইজক্যাশ কার্ড লিমিটেডের সিদ্ধান্তই চূড়ান্ত বলে বিবেচনা করা হবে।

The above terms and conditions are subject to change, modification and amendment without prior notice to ItzCash eWallet user.

উপরোক্ত শর্তাবলী ইজক্যাশ ই-ওয়ালেট ব্যবহারকারীদের আগাম অবগতি ব্যতীত বিনা নোটিশে পরিবর্তন, পরিমার্জন ও সংশোধন করা যেতে পারে।

Call center information:

কল সেন্টারের তথ্যঃ

- For further details and enquiries contact our Call Centre No. 022 6112 5757
- অধিক বিস্তারিত তথ্য এবং অনুসন্ধানের জন্য আমাদের কল সেন্টার নম্বর ০২২ ৬১১২ ৫৭৫৭ –এ যোগাযোগ করুন।
- You can also SMS Itzhelp <Your Query> 57575 or email us at help@itzcash.com or visit ItzCash website and click on Help Desk, submit your queries and details.
- এছাড়াও Itzhelp –এ এসএমএস করতে হলে লিখুন <আপনার প্রশ্ন> আর পাঠিয়ে দিন 57575 নম্বরে অথবা ইমেল করুন help@itzcash.com বা আমাদের ItzCash website দেখুন এবং ক্লিক করুন হেল্প ডেস্ক, এবং আপনার প্রশ্ন ও বিস্তারিত বিবরণ জমা করুন।